

Au coeur des Aturins

Aire sur l'Adour

*Soyez
fêtes
de fin d'année*

Édito du Maire



Chères Aturines, chers Aturins,

En cette fin d'année 2016, je prends la pleine mesure du chemin que nous avons parcouru ensemble et de tout ce qu'il nous reste à accomplir.

Depuis deux ans, la majorité municipale et moi-même oeuvrons sans relâche, avec une conviction indéfectible, pour préserver et améliorer notre belle ville. Je suis particulièrement fier de l'aboutissement de certains dossiers (sauvegarde de GES...) et de la réalisation de projets (pistes cyclables, extension de la salle omnisports...).

Nous avons la chance de vivre au cœur d'une cité riche en patrimoines culturels, naturels et architecturaux. Depuis le début, nous nous efforçons de mener à bien des actions pour l'embellissement des quartiers aturins, pour une consommation énergétique écoresponsable, pour la restauration de notre patrimoine historique, pour l'amélioration des infrastructures sportives. J'entends maintenir cette dynamique afin que chacun d'entre vous puisse continuer à bénéficier d'un environnement épanouissant.

S'il fait bon vivre à Aire sur l'Adour, c'est aussi grâce à un tissu associatif très dense et varié qui permet de pratiquer de nombreuses activités. J'en profite pour remercier chaleureusement l'ensemble des bénévoles qui oeuvrent au quotidien. Nous continuerons, comme nous l'avons toujours fait, de soutenir toutes les associations et de les accompagner dans leurs projets.

Enfin je souhaite revenir sur les réunions publiques au cours desquelles j'ai eu le grand plaisir de venir à votre rencontre. Chacune d'entre elles a été riche en échange et a mis en exergue une volonté commune de dialoguer afin d'améliorer le quotidien. Nous y avons abordé de nombreux sujets liés à nos quartiers et à la projection de notre ville. Je tiens à vous assurer de la mobilisation de mon équipe et de tous les agents municipaux afin de répondre au mieux à vos attentes.

Je profite de ce moment pour souhaiter à chacun d'entre vous d'excellentes fêtes de fin d'années.

Très sincèrement,

Xavier Lagrave
Maire d'Aire sur l'Adour

Sommaire

INFOS À RETENIR... Page 3
- Délibérations du conseil municipal du 21/09/2016
- Conseil municipal des jeunes
- Recensement
- Listes électorales

EN BREF Pages 4
- Début des travaux à la salle omnisports
- Saison 2016 de la piscine municipale
- Création d'une piste cyclable

JEUNESSE Pages 5
- Opération "Ados Bougez"

RETOUR SUR Pages 6
- La restauration de l'église Sainte Quitterie

RETOUR SUR Pages 7
- Le festival de théâtre "Aire 2 jeu"
- La semaine du goût

PAROLES D'ATURINS Pages 8 - 9
- Ce que vous avez retenu de 2016

PORTRAITS Pages 10 et 11
- Bénévoles aux restos du Coeur

SOCIÉTÉ Page 12
- Le don du sang à Aire sur l'Adour

ZOOM SUR... page 13
- Programme des festivités de Noël

AGENDA page 14
L'agenda culturel et sportif

EXPRESSION DES GROUPES POLITIQUES page 15

Directeur de la publication : le Maire, Xavier Lagrave •
Réalisation : Mairie d'Aire sur l'Adour • Photos : Service communication, Mickael Ballanger, Stéphane Brethes -
• Imprimeur : Castay (labellisé Imprim Vert) • Distribution : La Poste • Dépôt Légal : Octobre 2016 • Tirage : 3 900 ex. La commune d'Aire sur l'Adour a fait le choix d'une communication éco-responsable. Après l'avoir lu, si vous ne souhaitez pas le conserver, merci de tenir compte que ce journal est entièrement recyclable.



Infos à retenir ...

DÉLIBÉRATIONS

Conseil municipal du 21/09/2016

- Attribution des allocations à la conduite automobile (Auto Prem's).
- Création de deux emplois temporaires.
- Convention de mise à disposition d'un travailleur social du Centre de Gestion des Landes.
- Convention de mise à disposition du Service d'Insertion et de Maintien dans l'Emploi des Personnes Handicapées (SIMEPH) du Centre de Gestion des Landes.
- Communauté de Communes d'Aire sur l'Adour : Modification des statuts.
- Débat sur les orientations du projet d'Aménagement et de Développement Durables du PLUI de la Communauté de Communes d'Aire sur l'Adour.
- Deuxième tranche des travaux de restauration et de mise en valeur des absidioles et transepts de la crypte de l'église Sainte Quitterie – Demande de subventions.
- Demande d'accompagnement de la commune d'Aire sur l'Adour par le Syndicat du Moyen Adour Landais (SIMAL) pour la gestion d'un ouvrage hydraulique et du plan de financement.
- Taxe annuelle sur les friches commerciales.
- Cession du lot n°18 du lotissement communal « Les Chênes ».
- Ouverture de crédits 2016 budget annexe relatif au lotissement communal « Les Chênes ».

LISTES ÉLECTORALES

En 2017, deux élections seront organisées: la Présidentielle (le 23 avril et le 07 mai) puis les Législatives (les 11 et 18 Juin).
Pour pouvoir voter, pensez à vérifier que vous êtes bien inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans. En dehors de cette situation, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire. C'est en particulier le cas pour un déménagement, y compris si vous ne changez pas de ville. Vous pouvez vous inscrire à la mairie jusqu'au 31 décembre 2016.



RECENSEMENT

Les communes de moins de 10 000 habitants font l'objet d'un recensement tous les cinq ans auprès de l'ensemble de leur population organisée conjointement par la mairie et l'INSEE. Cette enquête se déroulera du 19 janvier au 18 février 2017. À partir du 19 janvier 2017, un agent recenseur se rendra à votre domicile. Vous pourrez le reconnaître grâce à sa carte officielle tricolore comportant sa photographie et la signature de Monsieur le Maire.

CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Le conseil municipal des jeunes s'est réuni le 19 octobre. Trois points figuraient à l'ordre du jour.

Tout d'abord, les conseillers ont décrit leur séjour à Anglet. Ce fut l'occasion pour eux de revenir sur les différentes activités et visites réalisées au musée de la mer, au rocher de la vierge ou encore au musée du chocolat. Ils ont eux même préparé ce séjour sur la côte basque et son compte rendu avec le plus grand sérieux.

Les jeunes conseillers ont ensuite informé l'assemblée de la création de 3 commissions de travail : sports, solidarité et culture, qui leur permettront de concevoir des projets sur ces différents thèmes durant leur mandat.

Enfin, pour clôturer le conseil, les enfants ont présenté une exposition de photos relatant leurs visites de la mairie, de la caserne des pompiers et de l'entreprise Terralia.



ACCUEIL ÉTAT-CIVIL ET ÉLECTIONS : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 (17h le vendredi), samedi matin de 9h à 12h (05 58 71 47 00)

PERMANENCES HLM : 2ème jeudi du mois à partir de 17h

PERMANENCES DU CCAS : mardi de 8h30 à 12h et le jeudi de 13h30 à 17h30 (M^{mes} Carla Frankaert et Géraldine Zacchello – 05 58 71 35 57 – ccas@aire-sur-adour.fr)

NUMÉROS UTILES MAIRIE : 05 58 71 47 00 • POLICE MUNICIPALE : 05 58 71 47 04 • COMMUNAUTÉ DE COMMUNES : 05 58 45 19 05 • CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) : 05 58 71 35 57 • CIAS : 05 58 71 41 91 • MAISON DES SERVICES PUBLICS SAINT-LOUIS : 05 58 71 61 65 • MÉDIATHÈQUE COMMUNAUTAIRE : 05 58 51 34 04 • GES (gaz/électricité) : 05 58 71 62 43 • SYDEC (eau/assainissement) : 0 810 40 90 40 • SICTOM OUEST DU GERS (déchets) : 05 62 08 93 84 • POLYCLINIQUE LES CHÊNES : 05 58 06 64 64 • MÉDECIN DE GARDE : 05 58 44 11 11 • SAMU : 15 • GENDARMERIE : 17 • POMPIERS : 18

PERMANENCES ET CONSULTATIONS GRATUITES

- **Le Point Info Famille Aire et Tursan (PIF)**, 20 bis rue Carnot, mardi de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h (les semaines paires), jeudi de 9 h à 12 h - 05 58 71 92 98
- **Permanences juridiques gratuites (PIF) : Notaire** : premier mardi de chaque mois de 11 à 12 heures sur rendez vous.
- **La Maison des services publics Saint Louis**, 4 rue Méricam. Pour connaître les permanences et les jours de celles-ci, contacter le 05 58 71 61 65.
- **Logement ADIL 40**, maison des services publics, deuxième mardi du mois de 14h à 17h, rendez-vous au 05 58 46 58 58.
- **Conseil Local de Sécurité et Prévention de la Délinquance**, permanences de la juriste de l'ADAVEM JP40, le dernier vendredi de chaque mois à la mairie.



DÉBUT DES TRAVAUX D'EXTENSION DE LA SALLE OMNISPORTS

Les travaux d'extension de la salle omnisports ont débuté à la mi-septembre. Le gros œuvre est à l'heure actuelle en cours de réalisation par les entreprises mandatées à cet effet par la municipalité. D'après le prévisionnel, d'ici à la fin du mois de décembre le plancher de l'étage qui accueillera la salle d'activités sera achevé et la construction sera « hors d'eau ».

Les travaux concernant l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite (PMR) ont également débuté. Tout est mis en œuvre pour que le club-house, au rez-de-chaussée, et la salle d'activités, à l'étage soient prêts pour la prochaine saison sportive.

LA PISCINE MUNICIPALE ENREGISTRE UNE BONNE SAISON 2016

La piscine municipale a connu une bonne saison 2016. La période d'ouverture s'est étendue du 23 mai au 18 septembre. Afin d'assurer l'accueil du public et les activités en toute sécurité, quatorze agents saisonniers ont été recrutés.

Cette saison 2016 a été l'occasion de proposer une nouvelle activité : des cours d'aquawork qui permettent d'aborder l'aquagym d'une manière plus sportive. Cette initiative a su attirer du public. Vingt-neuf inscriptions ont en effet été enregistrées.

La fréquentation a connu une légère baisse par rapport à la saison 2015. Elle totalise cependant 12270 entrées. Cette baisse s'explique par une météo défavorable en début de saison.

En revanche, le challenge de natation nautique qui s'est tenu le 26 août a enregistré une très bonne participation avec la présence de trente-trois enfants. Vingt et une courses ont été disputées. Une nouveauté a été très appréciée cette année: la participation des parents à la course de relais aux côtés de leurs enfants.



LE MAILLAGE DES PISTES CYCLABLES ATURINES S'ÉLARGIT.

Comme annoncé lors des réunions publiques, l'aménagement d'une piste cyclable est en cours de réalisation.

Cette piste d'environ 2 km permettra, à terme, de rallier en vélo l'avenue du IV Septembre à la salle Omnisports par le boulevard de la Gare.

Cette réalisation s'inscrit dans une dynamique d'agrandissement et d'amélioration du réseau cyclable aturin. Les habitants de la ville comme les visiteurs auront ainsi la possibilité de parcourir Aire sur l'Adour à vélo en toute sécurité.

Le bilan de l'opération « Ados Bougez » menée au mois d' octobre est un succès. L'Office Municipal des Sports s'inscrit dans une nouvelle dynamique pour 2017.

Du 20 au 28 octobre, les jeunes d'Aire sur l'Adour ont à nouveau bénéficié des animations sportives dans le cadre du dispositif « Ados Bougez ».

Cette édition menée durant les vacances de la Toussaint est un succès tant sur le plan des relations humaines que dans le développement de l'esprit sportif.

L'opération s'est déroulée sur six jours durant lesquels neuf activités ont été organisées. Les jeunes participants ont pratiqué pêle-mêle le dodgeball, le volleyball, l'ultimate, le futsal et le skate à la salle omnisports. L'Office Municipal des Sports leur a également proposé une sortie VTT. Ils ont ainsi parcouru un circuit de 28 km sur le territoire d'Aire sur l'Adour.



Les jeunes ont ensuite pratiqué le basket ball à la salle de Barcelonne du Gers avec le club CSB.

Enfin, pour le dernier jour d'animation sportive, ils se sont essayés au paintball avant d'assister, à Mont-de-Marsan, à la rencontre de rugby de pro D2 opposant le Stade Montois à Carcassonne.

L'Office Municipal des Sports a noté une légère augmentation de la participation, en moyenne douze jeunes par rendez-vous contre neuf en 2015.

Pour Vincent Bop du service des sports: « On peut encore faire mieux Nous avons une capacité d'accueil suffisamment importante. Pour 2017 nous souhaitons encore augmenter le taux de participants. D'ailleurs nous prévoyons une sortie ski en février et espérons que les jeunes Aturins seront intéressés ».



PROGRAMME 2017

Vacances d'hiver :

Semaine 08 : Activités sportives traditionnelles sur Aire

Semaine 09 : Séjour ski (3 jours) en pension complète

Vacances de Printemps:

Semaine 16 et 17 : Activités sportives traditionnelles sur Aire en salle et plein air.

Manifestation évenementielle fin d'année scolaire 2017:

Mercredi 28 Juin 2017 sur la journée avec repas pique nique.

Vacances de Toussaint 2017 :

Semaine 43 et 44 : Activités sportives traditionnelles sur Aire en salle et plein air.

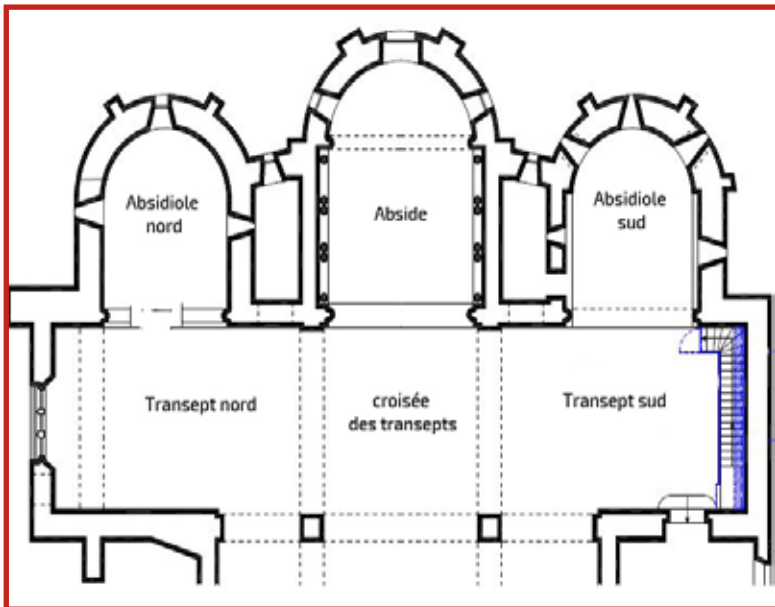
Vacances de Noel 2017

Semaine 51 : Activités sportives traditionnelles sur Aire en salle avec tournoi .



La restauration de la crypte de l'église Sainte Quitterie a démarré depuis quelques semaines. Déjà l'édifice livre de nouveaux secrets enfouis depuis plusieurs siècles.

La crypte de l'église Sainte Quitterie est en cours de restauration. Elle se divise en six secteurs : le transept nord, la croisée du transept, le transept sud, l'absidiole nord, l'abside et l'absidiole Sud. Chacune de ces parties retrouvera son état origine.



Les changements les plus visibles concernent principalement les peintures murales sur l'ensemble de la crypte, les enduits à la chaux des voûtes et la réalisation d'un sol en terre cuite notamment au niveau des transepts. Enfin la restauration de l'autel de pierre dans l'abside et du sarcophage dans l'absidiole sud ne manquera pas d'attirer l'attention des visiteurs. L'ensemble de l'opération va durer une année.

6 Ces travaux sont également l'occasion de doter l'église

d'un équipement facilitant l'accès aux personnes à mobilité réduite (P.M.R.). Un élévateur va ainsi être installé à l'entrée de l'église afin que chaque Aturin et chaque visiteur puisse accéder à ce monument historique, et lieu de culte en toute sécurité.

Les secrets de Sainte Quitterie.

L'église n'a pas fini de livrer ses secrets. En effet, les travaux ont mis au jour deux tombeaux contenant des ossements humains. Une équipe d'archéologues, de l'organisation HADES, mandatée par la municipalité est alors intervenue pour sauvegarder et étudier les vestiges historiques. Il s'agit des ossements de deux personnes adultes et d'un enfant, inhumés il y a plusieurs siècles. L'équipe d'archéologues poursuit quant à elle ses investigations pendant toute la durée des travaux.



Des inscriptions ont été découvertes sous les enduits.



Les archéologues ont découvert deux tombeaux.

Retour sur ...



LE FESTIVAL DE THÉÂTRE "AIRE 2 JEU"

Durant 8 jours, le Comité d'Animation Musicale d'Aire sur l'Adour a mis un coup de projecteur sur le théâtre amateur, avec la 26e édition du festival « Aire 2 Jeu ».

Le 26e festival de théâtre du CAMA (Comité d'Animation musicale d'Aire sur l'Adour) s'est tenu du 5 au 11 octobre. Durant huit jours, cinq spectacles ont été proposés au public aturin :

Cette nouvelle édition du festival de théâtre amateur "Aire 2 Jeu" a rassemblé plus de 500 personnes sur l'ensemble des représentations. La manifestation enregistre ainsi une légère hausse de fréquentation par rapport à l'année précédente. Loin d'un simple rendez-vous annuel, il s'agit ici de promouvoir le théâtre amateur auprès de différents publics. C'est à ce titre qu'à chaque édition, le lauréat du festival régional de théâtre est systématiquement invité. Cette année, c'est donc « Variation Enigmatique » d'Éric Emmanuel SCHMITT qui a été soutenu par le CAMA.

Dans son ensemble, le festival a reçu un accueil positif du public grâce à une programmation de qualité. Un résultat encourageant qui tient, pour le président, au travail des bénévoles présents ainsi qu'au soutien logistique des



services municipaux et départementaux : « On a une bonne équipe, chacun sait ce qu'il a à faire. Sans le soutien de tous, ce ne serait pas envisageable ».

Le CAMA pense déjà à l'année 2017 avec le projet d'un spectacle dédié aux scolaires. L'objectif est de promouvoir cette activité culturelle auprès des jeunes, car comme chacun le sait, les enfants seront les artistes et le public de demain.

LA SEMAINE DU GOÛT

Les commerçants ont proposé une semaine du goût à la hauteur des papilles aturines.

Du 10 au 16 octobre, dans le cadre de la semaine du goût, les commerçants, soutenus par la municipalité, ont proposé différentes actions de sensibilisation à la consommation de produits alimentaires.

Durant toute la semaine, neuf commerces de bouche aturins ont proposé des menus spécialement conçus pour l'occasion. L'objectif était de faire redécouvrir aux papilles différentes saveurs avec des plats variés, à des tarifs abordables.

La grande nouveauté cette année consistait à proposer aux Aturins le samedi 15 octobre le « village du vigneron ». En effet, plusieurs producteurs viticoles se sont installés sur le parvis de la cathédrale Saint Jean Baptiste pour ainsi faire découvrir différents crus de la région.

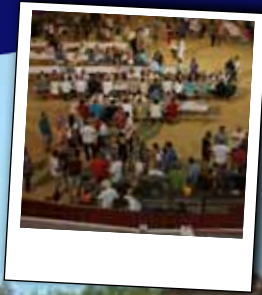
Les exposants, parmi lesquels Pierre et Fred, vus dans l'émission « l'amour est dans le pré », ont été ravis de



présenter leurs produits aux Aturins venus nombreux.

Le même jour, une braderie organisée par l'association des commerçants UC2A a donné à la rue Gambetta des allures de marché pour notre plus grand plaisir ! Pour Philippe Silveira, président de l'UC2A, l'opération a été couronnée de succès et pourrait être réitérée au printemps prochain.

Paroles d'Aturins...



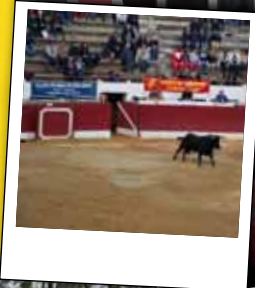
« La fête que je préfère c'est celle des "arsouillos". C'est très convivial. C'est également là que mes parents se sont rencontrés. »

« L'ambiance a été très festive, mais si je n'avais pas pu assister à la fête de la musique, ce sera la fête de la musique. L'ambiance a été très festive, mais si je n'avais pas pu assister à la fête de la musique, ce sera la fête de la musique. »

« Je ne manque jamais un rendez-vous au marché couvert. C'est un lieu emblématique de la ville. On y va pour acheter, mais aussi et surtout pour se retrouver ». *Jean Claude*



« Les fêtes d'Aire, je les ai connues quand j'étais jeune, mes enfants y vont et j'espère y amener mes petits enfants. »



« Ce d
ce sont
voudrais que
longtemps c
notre

« Ce que j'aime beaucoup c'est courir et j'ai remarqué que de gros efforts ont été fait pour l'embellissement de la ville ». Sylvie



« Ce que j'aime le plus, c'est aller au cinéma, j'aime bien être au calme et la salle de cinéma pour moi c'est l'idéal. »

Mickael

beaucoup
journee me
un vrai voya
avec les jeux
s'est rappelle le
se fabriquait
époque les jo
toujours

2016 a été une année riche en manifestations et en améliorations de notre cadre de vie. Nous avons souhaité vous donner la parole afin de revenir sur les moments qui ont le plus marqué notre vie aturine.

CE QUE VOUS AVEZ RETENU EN 2016

Il y a des choses qui se doivent d'être choisies un moment sous la halle aux grains. Comme tout était gratuit, on a tout fait avec les enfants. »
Marie

« Nous avons beaucoup de chance car nous avons toujours de belles manifestations. Ce que je retiens de 2016 c'est qu'il fait toujours aussi bon vivre dans notre ville. Tout est fait pour que l'on s'y sente bien »
Alain



« Ce que je retiens de cette année c'est que j'ai pu enfin passer mon permis de conduire grâce aux 500 euros de Auto Prem's. »

« Je suis à la retraite et j'aime bien suivre les dossiers. Ce que je retiens de 2016 c'est surtout le sauvetage des régies. Beaucoup ne se rendent pas compte que c'est un réel avantage pour nous. »

que je préfère les corridas. Je pense que cela continuera encore car cela fait partie de notre patrimoine »



« J'ai beaucoup aimé deux événements : les journées médiévales, d'une part car la mise en scène est excellente et l'utilisation des arènes pour le spectacle c'est une idée judicieuse. J'irais le voir l'année prochaine. D'autre part, le grand déballage des commerçants avec les dégustations de vin, a été un moment très agréable. »

« J'ai beaucoup aimé la journée médiévale. C'était très agréable dans le passé d'antan. Mon mari aime les jeux en bois qu'on trouve, parce qu'à notre époque les jouets n'étaient pas tous faits en bois. »

« J'aime beaucoup les concerts aux Ursulines et la convivialité qui s'en dégage. La chapelle est également magnifique. J'en conseille vivement la visite à ceux qui ne la connaissent pas »
Géraldine

« Les Voca Folies c'était super. merci aux organisateurs de nous avoir fait partager la passion du chant dans les rues de la ville »
M.B.



« Je suis une chineuse et ce que j'aime le plus ce sont les brocantes. J'ai beaucoup apprécié le jour où les commerçants sont sortis de leur magasin pour le grand déballage »



Portraits ...



Cette année encore, les bénévoles des "Restos du Cœur" vont être à pied d'œuvre pour mener la campagne d'hiver 2016-2017. Depuis l'ouverture de l'antenne aturine, ils n'ont cessé d'apporter leur aide aux plus démunis. En période de campagne hivernale, ils sont présents de 9h00 à 18h00 afin de pouvoir préparer et distribuer les denrées. Leur travail démarre cependant bien en amont avec la récolte et le stockage des aliments. Certains moments sont difficiles, d'autres apportent beaucoup de bonheur. Voici des portraits de bénévoles qui ont tous un point commun : leur dévouement envers les Aturins.

Lise Marie CARDINAL dite « LISOU »

Lise Marie, « Lisou », est une bénévole de la première heure. Présente depuis la création de l'antenne aturine, elle a toujours eu la fibre associative. Elle s'était déjà engagée dans diverses associations sportives et culturelles.

Cette ancienne institutrice a embrassé la cause des « Restos du Cœur » il y a plus de dix ans, suite à la création de l'antenne d'Aire sur l'Adour. « Lisou » ne connaissait pas bien les Aturins. Toutefois il était évident pour elle que certaines personnes avaient cruellement besoin d'aide. Elle a donc décidé, à la retraite, de rejoindre les rangs des bénévoles. Depuis ce jour, elle n'a cessé d'œuvrer, d'être à l'écoute, et de se rapprocher des Aturins.

« Lisou » est aujourd'hui en charge de l'inscription des bénéficiaires. Elle est présente lorsqu'ils font leur première démarche et tient rigoureusement à jour la liste des personnes qui peuvent bénéficier de l'aide des « Restos du Cœur » et l'agenda des distributions, participant ainsi à la réussite de la campagne d'hiver.

« Lisou » est également très active les jours de distribution. Elle accueille, rassure, et remet leur repas aux bénéficiaires. Ces quelques instants dans sa vie font la différence. Pour « Lisou », les petits moments qui sont source d'un bonheur sans équivalent sont les sourires de ces personnes qu'elle a pu aider le temps d'une campagne. Cette cause lui tient à cœur. Cet hiver, c'est toujours avec beaucoup d'humanisme qu'elle renouvelle son aide auprès des plus défavorisés.



Monique Sauvignac « un petit rayon de soleil après l'hiver »



Arrivée un an après la création de l'antenne aturine des « Restos du cœur », Monique a rejoint les bénévoles sur les recommandations de l'un de ses collègues de travail. Après avoir côtoyé des personnes dans le besoin durant sa carrière professionnelle, elle a souhaité à sa retraite continuer à apporter son aide en amenant un peu de chaleur humaine.

Monique s'occupe en particulier de la préparation des denrées et de leur distribution auprès des bénéficiaires. En effet, les aliments distribués doivent avant tout être nettoyés et cuisinés avec soin. Monique effectue cette tâche avec rigueur quotidiennement. Accompagnée d'autres bénévoles, elle compose ensuite tous les plats le matin en fonction du nombre de repas nécessaires pour la journée.

S'il y a bien une chose que Monique retient après dix années de bénévolat aux « Restos du Cœur », c'est que personne n'est à l'abri d'un coup dur de la vie. Dans ces moments-là

elle est heureuse de pouvoir aider ceux qui en ont le plus besoin. Comme elle le dit si bien : « C'est un vrai soulagement de savoir par la suite que l'on a aidé une personne à s'en sortir. Parfois même, certains reviennent nous voir pour nous le dire. C'est touchant... Un petit rayon de soleil après l'hiver. »

BÉNÉVOLES DES RESTOS DU COEUR

Monique BIDOT « la vocation du réconfort »

Monique mène sa sixième campagne d'hiver au sein des « Restos du Cœur ». Elle est l'une des quatre responsables de l'antenne aturine de l'association. Monique a débuté comme volontaire, aidant les bénéficiaires en fonction de son temps libre.

Ancienne salariée dans un service contentieux, Monique avait déjà pour ligne de conduite d'aider des personnes en difficulté. À sa retraite elle choisit tout naturellement d'accorder plus de temps à cette activité caritative. Elle devient ainsi bénévole au sein des « Restos du Cœur ». Au fil des années, elle prend à sa charge de plus en plus de responsabilités au sein de la structure. À ce jour, elle s'investit pleinement dans son action en gérant les stocks. En effet, en amont de la campagne hivernale, elle comptabilise avec minutie l'ensemble des produits récoltés grâce aux dons et aux collectes. Le moment venu, la distribution peut ainsi s'effectuer plus efficacement.

Sur un plan plus humain, Monique aime apporter un peu de réconfort. Bien souvent, il ne s'agit pas uniquement d'un réconfort alimentaire ou matériel. Elle avoue bien volontiers qu'il est tout aussi important d'avoir une oreille bienveillante. L'écoute fait en effet partie du quotidien des bénévoles durant une campagne hivernale. Ils apportent ainsi un soutien moral. Monique est passionnée par son activité, qui lui procure en retour un certain équilibre personnel. C'est avec une conviction sans faille qu'elle poursuit son action auprès des bénéficiaires: « Cela m'apporte du bien être, je ne me vois pas rester sans rien faire pour les autres ».



Les « Restos du Cœur » aturins en quelques chiffres :

Une **20^{aine}** de bénévoles

Sur la campagne 2015-2016:

170 familles aidées,

soit **423** personnes,

30 467 repas adultes ont été fournis,

4 914 repas enfants

13 565 kg de denrées ont été récoltés auprès des grandes surfaces et commerçants locaux.

4 757 kg de denrées non périssables ont été offerts aux « Restos du Cœur » aturins lors de la collecte du mois de mars.

LES ASSOCIATIONS CARITATIVES À AIRE SUR L'ADOUR:

Accueil et Solidarité

05 58 71 30 77

Ass. Familiale Laïque Aire et Tursan

05 58 71 71 67

Association Locale de Protection Civile (A.L.P.C.) :

06 85 53 14 12 / 05 62 03 89 29

Restaurants du Cœur

06 78 92 44 70 ou 05 24 28 10 85

Secours Catholique

05 58 71 77 32 / 07 87 64 49 88

Secours Populaire Français

05 58 71 77 51

UNICEF (antenne aturine)

05 58 71 61 56



Chaque année plusieurs collectes de sang sont organisées partout sur l'hexagone par l'Établissement Français du Sang. À Aire sur l'Adour, l'action est relayée au Centre d'Animation par l'association « La Goutte Qui Sauve ».

Il est possible de donner son sang à Aire sur l'Adour toute l'année. Des collectes sont organisées par « La Goutte Qui Sauve ». Cette Association de Donneurs de Sang Bénévoles (ADSB) créée en 2010 permet à tous celles et ceux qui le souhaitent de donner volontairement leur sang dans la cité aturine.

De nouveaux bénévoles sont venus renouveler l'effectif de l'association qui en dénombre désormais 13. Une bonne nouvelle pour Madame LABEYRIE, la présidente, qui y voit une réelle valeur ajoutée : « Je suis ravie, car nous aurons de nouveaux porte-paroles notamment auprès d'un public plus jeune. C'est très important pour l'avenir. »

Le don de sang est avant tout une question de solidarité.

Chaque année, le besoin augmente. Jusqu'en 2013, sous l'effet combiné de l'allongement de la durée de la vie et des progrès de la médecine, la consommation de produits sanguins a enregistré une croissance de 1 à 3 % par an.

Pour soigner les malades, 10 000 dons par jour sont nécessaires. D'après l'EFS, plus d'un million de patients sont soignés grâce au don de sang chaque année. Aucun médicament de synthèse n'étant capable de se substituer au sang humain, cet acte volontaire est donc primordial et vital.

À Aire sur l'Adour, la mobilisation a connu une hausse cette année. L'association « La Goutte Qui Sauve » a en effet enregistré 754 dons en 2016 contre 732 en 2015.

De la théorie à la pratique

Qui peut donner son sang ? En théorie, toute personne âgée de 18 à 70 ans révolu et pesant plus de 50 Kg peut être apte à donner son sang.



En pratique, il est cependant nécessaire de passer un entretien de « prédon », sur le lieu de collecte, qui déterminera s'il a lieu de tenir compte d'une contre-indication. En effet, quelques facteurs tels la prise de certains médicaments, un vaccin, ou une simple fièvre peuvent entraîner un ajournement du don.

En outre, nous ne sommes pas tous égaux devant le don. En effet les hommes peuvent donner jusqu'à 6 fois par an contre 4 pour les femmes. Chacun est cependant tenu de respecter un délai minimum de 8 semaines entre deux dons. Si vous souhaitez participer à la prochaine campagne de dons du sang, vous pouvez vous renseigner auprès de l'association aturine « La Goutte Qui Sauve » : 0562094322 et par Courriel: claudine.labeyrie@sfr.fr, ou visiter le site de l'EFS : <https://dondesang.efs.sante.fr/>

Le don du sang à Aire sur l'Adour en 2016:

En ville 8 collectes

février 2016 : 162 donateurs, dont 7 nouveaux

mai 2016 : 158 donateurs, dont 12 nouveaux

Aout 2016: 143 donateurs, dont 9 nouveaux

Novembre 2016 : 147 donateurs, dont 14 nouveaux

Au lycée Gaston Crampe 2 collectes

février 2016 : 60 donateurs, dont 15 nouveaux

octobre 2016: 84 donateurs, dont 38 nouveaux

2014: année record avec 769 donateurs

Zoom sur ...

PROGRAMME DES FESTIVITÉS DE NOËL

Le dimanche 11 décembre sous le marché couvert

Il sera possible de chiner, de 9 h à 18 h, dans les allées du marché de Noël.

Toute la journée le Père Noël sera présent pour le plus grand plaisir des petits comme des grands. Il se prêter au jeu des photos dans son chalet tout spécialement prévu pour vous accueillir.

Une animation «clown et maquillage» sera également proposée lors de cette journée.

Un point restauration sera mis à votre disposition et à 16 h 30, un goûter sera distribué aux enfants.

Enfin vous pourrez découvrir le centre-ville d'Aire sur l'Adour autrement en arpentant ses rues en calèche.

Le dimanche 18 décembre sous le marché couvert

Quarante artisans créateurs vous donnent rendez-vous, pour trouver le cadeau qui fera la différence sous le sapin.

Une calèche sera également présente pour vous permettre de vous évader l'espace de quelques instants pendant que les enfants pourront profiter des jeux gonflables installés pour l'occasion.

Du 17 au 24 décembre

devant la cathédrale
Un deuxième village de Noël dédié aux artisans créateurs sera organisé, avec un invité de marque puisque le Père Noël sera de retour à Aire sur l'Adour.

Les 10 et 11 décembre devant la cathédrale

Vous pourrez vous rendre au village de Noël qui sera installé pour l'occasion sur le parvis de la cathédrale tout en profitant des décorations de vitrines des commerçants

Samedi 17 décembre face à l'hôtel de ville

L'association des commerçants UC2A et la municipalité vous proposent un spectacle nocturne féerique mettant en scène divers personnages de contes pour enfants accompagnés de neige et d'effets lumineux.

Agenda

FÊTES DE FIN D'ANNÉE À AIRE SUR L'ADOUR



Les 10 et 11 décembre:
Village de Noël sur le parvis de la cathédrale

Dimanche 11 décembre:
de 9 h à 18 h
Marché de Noël.

Présence du Père Noël toute la journée

Animation
«clown et maquillage»

16 h 30
Goûter aux enfants

Le samedi 17 décembre
à 18h00
Spectacle nocturne féérique
devant la Mairie

Les 10, 11, 13 décembre
L'école St Joseph proposera à la vente ses créations de Noël sous le marché couvert

Du 17 au 24 décembre
Village de Noël dédié aux artisans créateurs

Le dimanche 18 décembre
Une quarantaine d'artisans créateurs vont donner rendez-vous, sous le marché couvert pour trouver le cadeau qui fera la différence sous le sapin.

CULTURE / LOISIRS

Le samedi 17 décembre
Soirée voyage de la Confrérie

Le samedi 31 décembre
Soirée réveillon
au son de l'orchestre rétro et variétés "ÉLÉGANCE" et sa chanteuse ISA PECH



Le mardi 13 décembre
à 18h00 salle de l'Orangerie
Conférence
« Picasso, le créateur d'images » par Francis Boule, conférencier en histoire de l'art

Le vendredi 16 décembre
à 15h00
Atelier Internet et généalogie à la médiathèque
Gratuit. Sur inscription au 05 58 51 34 04.

Les 17 et 21 décembre
à 10h00
En attendant Noël
bricolages et travaux manuels pour préparer le réveillon gratuit, sur inscription au 05 58 51 34 04

Les 14 et 15 Janvier 2017
L'association Renc'Art propose Un stage de danse africaine animé par HAMID ESSAYAH

Le vendredi 20 Janvier 2017
à 20h30
au Centre d'Animation
CONCERT DU NOUVEL AN avec l'Orchestre Symphonique du Sud Ouest

Le samedi 28 janvier 2017
à 19h00
au Centre d'Animation
Radio-crochet Aire Singing

Le samedi 4 février 2017
à 20h30
au Centre d'Animation
« OYSTER BROTHERS »
and The Funky Swing Dancers

Les 11 et 12 février 2017
L'association Renc'Art propose un stage de danse africaine animé par HAMID ESSAYAH

Le 16 février 2017
à 18h00
Salle de l'Orangerie
Conférence
« Francis Jammes : portraits et caricatures » par Jacques Le Gall, maître de conférence en langue et littérature françaises à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour

Le vendredi 03 mars 2017
à partir de 20h00
Repas (thème carnaval) de la V.A. Gymnastique au Centre d'Animation

Le jeudi 23 mars 2017
à 18h00
Salle de l'Orangerie
Conférence
« Les musulmans dans l'imaginaire du Moyen Âge : fantasmes et réalités » par Fanny Caroff, docteure en histoire médiévale, enseignante à l'UTLA



COMITE ANIMATION MUSICALE AIRE SUR L'ADOUR

SAISON MUSICALE 2016-2017

> 4 novembre 2016
Quintette ARIÉL et Jacques DUPREZ
MOZART - SCHUBERT
> 20 janvier 2017
Concert de Noël au
Orchestre Symphonique du Sud Ouest
> 4 février 2017
Oyster Brothers and The Funky Swing
Dancers
> 9 mars 2017
Sextet de Jazz ONBA
> 5 mai 2017
Musiques d'orgue et voix d'opéra au
temple de Forthall
Paul Goussot et Rodrigue Perrine

Contact : 05 58 71 90 98
05 58 71 64 70

Spectacles à 20 h 30



Jeudi 9 mars 2017

SEXTET DE JAZZ
de l'Orchestre National
Bordeaux Aquitaine

Stéphane KWATEK Clarinette
Patrice GUILLOIN Vibraphone
No Tronette
Nolwenn LEIZOUR Contrebasse
Philippe VALENTINE Batterie
François FONTES Piano

Direction artistique Stéphane KWATEK

A l'initiative de Stéphane Kwatek, clarinette basse de l'Orchestre National Bordeaux Aquitaine et « sideman » musicien professionnel dont les services sont requis pour enregistrer avec un groupe de musique dont il n'est pas membre permanent - des musiciens de l'orchestre ouverts à de larges horizons musicaux se retrouvent autour de standards jazz : de George Gershwin, Jerome Kern, Clifford Brown, Freddy Hubbard, Chick Corea, Roy Henderson, Sonny Rollins... en passant par de grands imprésarios ou encore charismes américains ayant fait les beaux jours de Broadway.



Centre animation - 20 heures 30



Expression politique

Naissances

- Maxens Robert Ely LABAT.
- Lany POMIES DE CONS

Mariages

- Jean-Marc DUGARRY et Asa Liselotte OLSSON.
- Anthony Roger Claude BARRAUD et Tiffany Karine CHEVALLIER.
- Patrick Henri CORADE et Christelle Martine JOUSSEN.

Décès

- Louisette Anne Marie NEBOUT.
- Madeleine Jeanne CLÈDES veuve MELIN.
- Jean Louis Emmanuel BERNERIE.
- Francine ESCUIBET veuve LÉON.
- Roger BASTROT.
- Thierry Jean-Yves DESBLANCS.
- Guy CASTAIGNÈDE.
- Elise FORCET veuve BARTOT.
- Jean-Marc Guy René CLAIREAUX.
- Cécile BOUSQUET.
- Jean Georges SAUBABER.

Chères Aturines, chers Aturins,

Tchekhov a dit : « le bonheur n'existe pas », il se construit. Construire et plus particulièrement construire ensemble telle est notre vision pour notre ville.

La première pierre passe par la réflexion et la consultation. Aussi, c'est avec beaucoup de plaisir, que nous sommes venus à votre rencontre lors des réunions de quartiers. Celles-ci nous ont permis d'aborder différents thèmes comme l'accessibilité des lieux publics, les divers travaux en cours dans la ville, notamment l'extension de la salle omnisports et la réfection de la crypte de l'église Sainte Quitterie. Vous avez pu formuler vos demandes concernant la vie de vos quartiers respectifs : la propreté des trottoirs, les incivilités de propriétaires canins, l'éclairage des rues ou le devenir de certaines parcelles foncières. Vos demandes ont été entendues et prises en compte. Tout ceci dans une ambiance de libre échange convivial.

Nous émettrons cependant un bémol concernant nos réunions de quartiers, la trop faible présence de jeunes dans l'assistance. Nous sommes pourtant convaincus que vous avez des idées, des envies pour votre ville. Vous les jeunes qui faites bouger la vie associative et avez participé à nous confier les clefs de la ville, osez pousser la porte de la mairie car c'est aussi et surtout la vôtre. Les grands projets naissent toujours d'une petite idée, alors peu importe le moyen de communication, mails, réseaux sociaux, échange avec un élu mais exprimez-vous !

Construisons ensemble Aire au quotidien.

Delphine Daubat

Chères Aturines, chers Aturins,

Lors de la dernière séance du Conseil Municipal, les rapports annuels sur le prix et la qualité des services « Eau potable » et « Assainissement » élaborés par le SYDEC ont été approuvés à l'unanimité. Nous avons loué la réactivité et la technicité des agents, la compétence des services et l'excellent niveau de la prestation qui fait honneur à ce service public départemental. C'est aussi l'occasion pour nous de rappeler le choix stratégique de l'ancienne municipalité qui, fin 2009, a décidé de confier ces deux services au SYDEC, lequel a investi en cinq ans plus de 4,5 millions d'euros en divers travaux sur notre ville.

En novembre 2014, la Communauté de Communes d'Aire sur l'Adour a confié l'aménagement numérique de son territoire au SYDEC. Les premiers travaux ont débuté cette année. Ce chantier représente un coût d'investissement de 1,5 million € auquel se rajoute un coût d'exploitation de 578 000 € soit plus de 2 millions à prélever sur les finances communautaires.

Aussi, notre appréciation sur le dernier bulletin municipal distribué fin octobre ne sera pas du tout élogieuse ! Sous l'intitulé « nouvel impôt sur le bâti », l'exécutif municipal dénonce l'adoption par la Communauté de Communes de l'instauration d'un taux de 1,5 % de la taxe foncière sur le bâti. Monsieur le Maire oublie (volontairement ?) que cette recette servira à financer le déploiement du très haut débit en fibre optique sur notre territoire pour améliorer nettement l'accès internet pour tous !

L'ensemble des 21 autres maires et des délégués communautaires ont voulu cet investissement indispensable pour l'attractivité de notre territoire. Il est dommageable de « cibler » le financement d'un équipement aujourd'hui absolument nécessaire aux entreprises comme aux particuliers sans en expliquer les raisons. Nous, nous préférons une information transparente et non démagogique, qui fait appel à l'appréciation de chacun.

Agathe Bourretère, Robert Cabé, Florence Gachie, Emilie Leconte, Jeremy Marti, Paulette Saint-Germain.

DIMANCHE

11

DÉCEMBRE

AIRE

L'ADOUR

MARCHÉ

COUVERT

PROX. MAIRIE

9h-18h

MARCHÉ DE NOËL

Noël des enfants et des plus grands

Commerces
de la ville
OUVERTS
toute la journée

Pour les enfants

Animations - Goûter de Noël
Père Noël - Balade en calèche

Chalets avec artisans créateurs
en centre ville le 10 et 11 décembre
Restauration sur place pour tous

ORGANISÉ PAR AIRE ANIMATIONS



Le 18 décembre
sous le marché couvert

Quarante artisans créateurs
vous donnent rendez-vous
pour trouver le cadeau
qui fera la différence
sous le sapin.

Du 17 au 24 décembre 2016
Place de la Cathédrale

Village de Noël
dédié aux Artisans Créateurs

Samedi 17 décembre
à 18h devant la Mairie

Spectacle féerique de Noël
mise en scène des personnages de contes

